Kunstwerk des Monats
Juli 2010

KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN

Anlässlich seines 10-jährigen Jubiläums 2010 stellt das Kunstmuseum Liechtenstein ein Jahr lang jeden Monat ein Werk aus der eigenen Sammlung in den Mittelpunkt.
Jeweils am ersten Sonntag im Monat findet eine Führung rund um das Kunstwerk des Monats statt.
Auch das Take Away, eine 30-minütige Kurzführung in der Mittagspause, nimmt das Kunstwerk des Monats als Ausgangspunkt.

Öffentliche Führung
Sonntag, 4. Juli 2010, 11 Uhr
Eintritt frei

Take Away
Donnerstag, 29. Juli 2010, 12.30 Uhr
30 Minuten Kurzführung über Mittag

Januar
Wilhelm Lehmbruck, *Kleiner weiblicher Torso (Hagener Torso)*, 1910/11

Februar
Otto Freundlich, *Composition*, 1933/70

März
Gordon Matta-Clark, *Sauna Cut*, 1971

April
Max Bill, *strebende kräfte einer kugel*, 1966/67

Mai
André Thomkins, *Astronauten*, 1962

Juni
Mario Merz, *Spirale di cera*, 1970/81

Juli
Jannis Kounellis, *Senza titolo*, 1969

August
Kim Sooja, *Mumbai: A Laundry Field*, 2007

September
David Reed, *# 313-2*, 1992–95

Oktober
Carin Ellberg, *Sunrise 1*, 1998

November
Richard Serra, *Duplicate (Cut Piece)*, 1970

Dezember
Joseph Beuys, *Raum 3,*
die ganze deutsche Nachkriegslyrik
bestehend aus:
Ausgerutscht!
Partitur aus: der ganze Riemen
d.h. (ausgerutschter Raum), 1981

Jannis Kounellis
* 1936 in Piraeus, Griechenland
***Senza titolo*, 1969**
Steine, Farbe, 36-teilig
Dimensionen variabel
LSK 00.39

36 Steine liegen auf dem Boden. Jeden einzelnen tauchte Jannis Kounellis zur Hälfte in schwarze Ölfarbe. Die andere Hälfte behielt ihre natürliche Farbigkeit. Die Steine weichen in Form und Grösse voneinander ab, von kleineren ovalen bis hin zu keil- oder beinahe quaderförmigen, die nur mit beiden Händen zu greifen sind. Sie bilden ein offenes Feld.
Kunst und Natur gehen in dieser Arbeit eine enge Verbindung ein. Die Steine durchliefen mehrere Stadien. In einem über Millionen Jahre dauernden geologischen Prozess kristallisierten die Gesteinsschmelzen, drang das Tiefengestein an die Erdoberfläche, verwitterte, wurde in Bach- und Flussläufen vom Wasser zerkleinert und rundgeschliffen. Kounellis hat die Steine ausgewählt, bearbeitet und in einen neuen Kontext überführt: „1967 habe ich in Genua eine Arbeit gemacht, für die ich Steine in schwarze Farbe getaucht habe. Malen ist etwas ganz anderes. Hier handelt es sich um eine Sprache und eine Methode zur Darstellung eines Sujets.“
Die Steine sind einer nach dem anderen einem Arbeitsprozess unterzogen worden, einem Arbeitsprozess im Wissen über die Eigenschaften des Materials: Beim Tauchen setzt die Farbe die abstrakte Linie, den Horizont. Eine Synthese von Natur und Kultur. Eine Synthese von Abstraktion und Realismus. Eine zutiefst poetische Geste, die ein Bild, eine Stimmung, eine Erzählung kreiert.

Städtle 32 · FL-9490 Vaduz · www.kunstmuseum.li

Artwork of the Month
July 2010

KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN

To celebrate the Kunstmuseum Liechtenstein's ten-year jubilee in 2010, a work from the permanent collection will be highlighted each month throughout the year.
On the first Sunday of every month an introduction to the work and its context in German will be presented.
Half-hour Take Away lunchtime tours are offered with special emphasis on the work of the month.

Guided tour
Sunday, 4 July 2010, 11am
Free admission

Take Away
Thursday, 29 July 2010, 12.30pm
Half-hour Take Away lunchtime tour

January
Wilhelm Lehmbruck, *Little Female Torso (Hagener Torso)*, 1910/11

February
Otto Freundlich, *Composition*, 1933/1970

March
Gordon Matta-Clark, *Sauna Cut*, 1971

April
Max Bill, *strebende kräfte einer kugel*, 1966/67

May
André Thomkins, *Astronauten*, 1962

June
Mario Merz, *Spirale di cera*, 1970/81

July
Jannis Kounellis, *Senza titolo*, 1969

August
Kim Sooja, *Mumbai: A Laundry Field*, 2007

September
David Reed, *# 313-2*, 1992–95

October
Carin Ellberg, *Sunrise 1*, 1998

November
Richard Serra, *Duplicate (Cut Piece)*, 1970

December
Joseph Beuys, *Raum 3, die ganze deutsche Nachkriegslyrik*
consisting of:
Ausgerutscht!
Partitur aus: der ganze Riemen d.h. (ausgerutschter Raum), 1981

Jannis Kounellis
* 1936 in Piraeus, Griechenland
***Senza titolo*, 1969**
Stones, paint, 36 parts
Dimensions variable
LSK 00.39

Lying on the floor are 36 stones. Kounellis dipped half of each stone into black oil paint, so that the other half retained its natural colour. The stones differ in shape and size, from small and oval to wedge- or almost square-shaped stones which have to be grasped with both hands. The stones form an open field.
Art and nature enter into a close relationship in this work. The stones have passed through several stages. In a geological process lasting millions of years, molten rock crystallized, the igneous rock forced its way to the earth's surface where it was weathered, crushed in streams and rivers, ground and rounded. Kounellis chose the stones, worked them and placed them in a new context. 'In 1967 I made a work in Genoa for which I dipped stones in black paint. Painting is something quite different. This is about language and a method of depicting a subject.'
One after the other, the stones were subjected to a working process in the knowledge of the features of the material: when being dipped, the paint posited the abstract line, the horizon. A synthesis of nature and culture. A synthesis of abstraction and realism. A fully thoroughly poetic gesture that creates an image, a mood, a narrative.

Städtle 32 · FL-9490 Vaduz · www.kunstmuseum.li